

Extrait du El Correo

<http://elcorreo.eu.org/Por-que-se-retrasa-tanto-la-firma-del-TLC-entre-USA-y-Chile>

¿Por qué se retrasa tanto la firma del TLC entre USA y Chile ?

- Les Cousins - Chili -

Date de mise en ligne : jeudi 15 mai 2003

Copyright © El Correo - Tous droits réservés

¿Por qué se retrasa tanto la firma del TLC entre USA y Chile ?

La Oficina del Representante Comercial de USA, dijo que la firma de un acuerdo de libre comercio con Chile se ha demorado "por la traducción de documentos," no por el rechazo de ese país a apoyar la guerra contra Irak.

"Continuamos avanzando con los preparativos para la firma del pacto", señaló el portavoz oficial Richard Mills.

Paso seguido agregó que "hay algunas preocupaciones prácticas muy importantes y estamos trabajando estrechamente con nuestros colegas chilenos para terminar la traducción al español de todos los capítulos del acuerdo".

Mills indicó que el gobierno de USA debe estar seguro de que la versión en español de los documentos del acuerdo coincide exactamente con la versión en inglés.

Según el diario El Mercurio de Chile, las declaraciones de Mills agregaron un nuevo factor de seguridad a la firma del acuerdo que en un momento se vio en peligro, tras dos años de negociaciones, debido a la oposición chilena a apoyar una resolución en el Consejo de Seguridad de la ONU que autorizaba la intervención militar en Irak.

Lo cierto es que si alguna vez se cierran todos los acuerdos de libre comercio con Chile y Centroamérica, se habrá alcanzado el objetivo de crear un Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) que eliminará las barreras al intercambio desde Alaska a la Patagonia, en un mercado de 800 millones de consumidores.

Post-scriptum :

Urgente24.info, 15/05/2003 - 07:46